

## Verklärung [fɛɐ̯.ˈkleː.rʊŋ] (Transfiguration)

Text by *Johann Gottfried Herder* (1744-1803); after *The Dying Christian to his Soul* by *Alexander Pope* (1688-1744)

Set by *Franz Peter Schubert* (1797-1828), *Verklärung: Der sterbende Christ an seine Seele*, D. 59

<b>Lebensfunke,</b>	<b>vom</b>	<b>Himmel</b>	<b>entglüht,</b>
[ˈleː.bəns.ˌfʊŋ.kə	fɔm	ˈhɪ.məl	ʔɛnt.ˈgly:t]
Life-spark,	from-the	heaven	away-glowed/died-out,

<b>Der</b>	<b>sich</b>	<b>loszuwinden</b>	<b>müht!</b>
[dɛːɐ̯	zɪç	ˈloːs.tsu.vɪ.dən	my:t]
which	itself	free-to-wriggle	strives!

Zitternd, kühn, vor Sehnen leidend,  
Gern und doch mit Schmerzen scheidend!  
End', o end' den Kampf, Natur!  
Sanft ins Leben  
Aufwärts schweben,  
Sanft hinschwinden lass mich nur.

Horch, mir lispeln Geister zu:  
"Schwester-Seele, komm zur Ruh!"  
Ziehet was mich sanft von hinnen?  
Was ist's, was mir meine Sinnen,  
Mir den Hauch zu rauben droht?  
Seele, sprich, ist das der Tod?

Die Welt entweicht!  
Sie ist nicht mehr!  
Engel-Einklang um mich her!  
Ich schweb' im Morgenrot!  
Leiht, o leiht mir eure Schwingen;  
Ihr Brüder-Geister, helft mir singen:  
"O Grab, wo ist dein Sieg?  
Wo ist dein Pfeil, o Tod?"

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

